

MODERN LANGUAGES AND LITERATURES

UNDERGRADUATE COURSES

Fall 2016



**MODERN LANGUAGES AND LITERATURES
UNDERGRADUATE COURSES
FALL 2016**

TABLE OF CONTENTS

DEPARTMENT OVERVIEW.....	3
ADVISING CONTACTS.....	4
COURSES TAUGHT IN ENGLISH	5
ARABIC STUDIES PROGRAM.....	8
CHINESE COURSES.....	10
FRENCH PROGRAM	
LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)	12
UPPER DIVISION (300-400 LEVEL)	13
GERMAN PROGRAM.....	16
HAITIAN COURSES.....	18
HEBREW COURSES.....	18
ITALIAN PROGRAM	
LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)	19
UPPER DIVISION (300-400 LEVEL)	20
JAPANESE COURSES.....	22
PORTUGUESE PROGRAM.....	24
SPANISH PROGRAM	
LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)	26
UPPER DIVISION (300-400 LEVEL)	29

MODERN LANGUAGES AND LITERATURES

Through its courses dedicated to the study of languages, literatures, and cultures, the Modern Languages & Literatures Department (MLL) offers you an exciting opportunity to engage in a learning experience that will help you to succeed in your chosen career path and to acquire a deeper understanding of your own and of others' linguistic and cultural heritage. Whether you opt for a career in education, business, economics, law, medicine, politics, the arts, or the social sciences, our courses will enrich your life beyond your expectations.

If you would like to know more about our majors and minors in French, German, and Spanish or our minors in Arabic Studies, Italian, and Portuguese, or the dual language “modern languages” minor, please contact the appropriate advisor, as listed below. If you have questions about our courses in Haitian Creole, please call the department’s main office at (305) 284-5585.

ADVISING CONTACTS

ARABIC STUDIES

Dr. Mona El-Sherif
Merrick Bldg. 210-18
305-284-4858 Ex: 8-9275
m.elsherif@miami.edu

305-284-9313

hhajdenberg@miami.edu

CHINESE

Dr. Rebecca Doran
Merrick Bldg. 210-11
305-284-5585
rebecca.doran@miami.edu

ITALIAN

Pr. Manny Rossi
Merrick Bldg. 210-21
305-284-4858 Ext.5585
mgrossi@miami.edu

JAPANESE

Pr. Eiko Williams
Merrick Bldg. 701 A
305-284-9313
e.williams2@miami.edu

FRENCH

Dr. Lillian Manzor
Merrick Bldg. 212-10
305-284-4858
heyndelsralph@gmail.com

PORTUGUESE

Dr. Steve Buttermann
Merrick Bldg. 212-07
305-284-4858 Ext. 7221
buttermann@miami.edu

GERMAN

Dr. Markus Zisselsberger
Merrick Bldg. 210-17
305-284-4858 Ex: 8-2143
mdschmich@miami.edu

SPANISH

Dr. Elena Grau-Lleveria
Merrick Bldg. 212-11
305-284-4858 Ex: 7221
vdiaz-balseira@miami.edu

HEBREW

Pr. Henie Hajdenberg
Merrick Bldg. 601 A

COGNATES FACULTY CONTACT

Dr. Elena Grau-Lleveria
Merrick Bldg. 212-11
305-284-4858 Ex: 8-7314
e.graulleveria@miami.edu

Note on Course Professors: In the course lists that follow, wherever possible the instructors for upper division courses are noted. If the instructor is not noted it may be that there are multiple sections or that the instructor is still to be determined. Please consult canelink for more information or updates.

COURSES TAUGHT IN ENGLISH

FRE 310 (H) (WRI) Queer Issues in Francospheric Contexts **Prof. Ralph HEYNDELS**

In this course, taught in English, we will look at queer issues, imaginaries and (self-) representations in contemporary cultural productions – textual and filmic – from France, West Africa, the Maghreb and Quebec. We will reflect on their signifying and positioning in what is to be called the “francosphere”. Special attention will be directed at

- the varieties and diversities of / within queer sexual and desiring practices, discourses and narratives operating in that ensemble at its external and internal “peripheries”;
- the inequities and alienations, along with the socio-libidinal fantasies, linked to current forms of sexual colonialism, societal apartheid and eroticized racialization.

NOTE: Students having fluency in French or who are learners of French will be able, at their request and with the instructor’s guidance, to do readings and writings in that language, while the course itself will be taught in English and does not require any knowledge of French. The course can nevertheless count toward the French major (only one such English taught course may be taken into account to fulfill the French major).

This course cannot be used to satisfy the language requirement.

GER 310 / CMP 407 / HIS 226 (R) (WRI) A History of German Cinema **Prof. Markus ZISSELSBERGER**

This course offers an overview and critical examination of German Cinema from its inception in the late 1890s to the present. Starting with classical Expressionist films from the Weimar era, we will trace the nature and developments of German film, from the Fascist cinema under Hitler, postwar rubble films, DEFA films from the former East Germany, the “New Cinema” from the 1970s, to the post-reunification films after 1989 and contemporary Turkish-German Cinema. In addition to learning about the diverse history and aesthetic forms of German film, the course will also offer us an opportunity to explore Germany’s tumultuous political and cultural history as a nation in the 20th century through a cinematic lens. Films to be discussed will include, among others, *The Cabinet of Dr. Caligari* (Robert Wiene, 1920); *M – Search for a Murderer* (Fritz Lang, 1931); *Triumph of the Will* (Leni Riefenstahl, 1935); *The Murderers Are Among Us* (Wolfgang Staudte, 1946); *Aquiritre, the Wrath of God* (Werner Herzog, 1972); *Ali: Fear Eats the Soul* (Rainer Werner Fassbinder, 1974); *Good Bye, Lenin!* (Wolfgang Becker, 2003); *The Lives of Others* (Florian Henkel von Donnersmarck, 2006); and *Head-On* (Fatih Akin, 2004). Discussions of films will be complemented with readings of critical essays on German film, culture, history, and media theory. Viewing, reading, and writing-intensive course with readings and discussions in English. In addition to weekly homework assignments and a final take-home

exam, students will also complete two analytical 5-page papers. Students will also be required to watch films outside of regularly scheduled class hours. Writing credit. The course may be used for German major or minor credit.

This course cannot be used to satisfy the language requirement.

ITA 310(B) (WRI) To Hell and Back with Dante: Women, Men, Power and Poetry

Prof. Dabney PARK

Students who take this course will follow Dante's travels to Hell, Purgatory, and Paradise using John Ciardi's translation of the Divine Comedy. They will also consider some of Dante's prose works that shed light on his life, work, and times. The course will focus particularly on Dante's treatment of key men and women, on how his magnificent poetry delivers the messages he has for the audiences of his day and for us, and on how his work reflected and conflicted with the religious ideas and the power relationships of his times.

This course cannot be used to satisfy the language requirement.

MLL 321 (O) (WRI) Science and Discovery in Latin-American and English Modern Narrative Fiction

Prof. Omar VARGAS

This course will provide a panoramic view on key issues in the relationship between scientific and literary notions in the English and in the Latin America literature of the late nineteenth and early twentieth centuries. In both cases there has been a scientific tradition that is reflected and rigorously recorded in its narrative fiction and in its vision of modernity. Even pro-western aesthetic styles, like the magic realism, are inspired by scientific studies on the mythical thought, in a range that covers from ethnology to linguistics. In our course the emphasis will be on the improbable intersection of topics from geometry, physics and mathematics, with literary texts. Within this framework, the following topics will be considered: the parallel postulate of Euclidean Geometry; the theory of relativity; and the Fractal theory. The course will then be divided into five modules:

1. From Columbus to Melquiades: science and technology pioneers in Latin America. Selections from *One Hundred Years of Solitude* by Gabriel García Márquez.
2. The collapse of the parallel postulate of the Euclidean Geometry and the fantastic literature. "The South" by Jorge Luis Borges, "The Nigh Face-Up" by Julio Cortázar, and "An Occurrence at Oak Creek Bridge" by Ambrose Bierce.
3. The theory of relativity and the space time travelers. "The sisters" by James Joyce, and selections from *Flatland: A Romance of Many Dimensions* by Edwin Abbott Abott.
4. The enchanted Quantity. Colloquium of José Lezama Lima and Numbers. Selections from Chapter XI of *Paradiso* and from Chapter VI of *Oppiano Licario*.

5. Fractality, Roughness and the Infinite. Selections from *A Portrait of the Artist as a Young Man* by James Joyce; "The Aleph", by Jorge Luis Borges; and "The Graphographer", by Salvador Elizondo.

Course Objectives

- * Provide scientific theoretical approaches and fundamental concepts for the literary analysis;
- * Provide literary approaches to understand challenging scientific theories and concepts;
- * Introduce some of the most important Latin American authors of the twentieth century and the relationships with some of their European and North American counterparts;
- * Develop the ability to establish relationships between different cultural products and phenomena.

There is an additional reading packet, including primary texts on science and literature, accompanying the course.

Open only to students in the da Vinci Program.

This course cannot be used to satisfy the language requirement.

POR 322/POR 691/LAS 301/ WGS 320 (T) (WRI) Brazilian Portugays: LGBT Language and Culture in Contemporary Brazil

Prof. Steve BUTTERMAN

This interdisciplinary cultural studies seminar, conducted in English with optional break-out sessions in Portuguese, examines the relationship between burgeoning critical socio-political movements and institutions and the language discourses used to configure and conceptualize them. More specifically, we will study characteristics that make life unique for sexual minorities in today's Brazil while also viewing Brazil in relation to global LGBT sociopolitical movements, critically assess the complex relationship(s) between the visual arts and political activism, carefully analyzing artistic representations of LGBT identities through photography, film, literature, visual arts, music, and other sources. Our journey together will also embark on interrogating the usefulness and the challenges of Brazil as a case study for understanding the cultivation of ambiguity in contemporary (re)constructions of queer life. As such, we will conduct a discourse analysis of the dynamics and features of the largest LGBT Pride Parade in the world, while examining the limits and the potential of creating theoretical frameworks invested in promoting linkages between political activism and academic scholarship. Finally, we will analyze the intricacies of terminology Brazilian sexual and gender minorities have adopted and adapted, illustrating the development of LGBT identities through performative language use.

Prerequisite: POR 202 or equivalent.

NOTE: Students who enroll in the POR section of the course are expected to complete all reading and written assignments in Portuguese. The course itself will be conducted in English and does not require any knowledge of Portuguese.

SPA 310 (G) Global Media: Reading Across Borders
Prof. Allison SCHIFANI

This course will explore communication technologies (both 'old' and 'new') across national borders. Students will interrogate the ramifications of cross-platform and cross-cultural reading in the digital age. Texts will include works of electronic literature, print media, art and cinema from across the 20th and 21st century Americas. In addition to these literary, filmic and plastic art works, we will examine the impact and context of machine translation, so-called 'Global English,' and social media as they shape the nature of reading and textual production in the contemporary moment. **Prerequisite:** ENG 106.

This course cannot be used to satisfy the language requirement.

**ARB 315/WGS 405 Gender and Sexuality in Cultural Context: Gender
and Sexualities in the Middle East and North Africa**
Prof. Claire OUESLATI-PORTER

This course examines gender and sexualities in the Middle East and North Africa (MENA) through ethnographic and theoretical readings and documentaries. These readings and visuals will include anthropological research on gender-power relationships between women and men from a variety of cultures and social classes throughout the region. Students will examine the politics and discourses of representations of Muslim women as in need of saving by Western feminists. The assigned readings will reveal the complexities of gender, class, and ethnicity in the MENA; the assigned ethnographies will include research on working class women in Morocco, Iraqi Kurdish women and men in ethnic peril, and middle class Shi'i women enacting modernity in Lebanon. The readings will also focus on queer sexualities in the MENA, including ethnography of transgendered persons in Iran, Xanith third gendered persons in Oman, and gay Palestinians. Further, this course will engage with the ongoing activism in MENA societies to challenge homophobia, including the current political and linguistic activism.

This course cannot be used to satisfy the language requirement.

ARABIC STUDIES PROGRAM

LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)

ARB 101 Elementary Arabic I

The development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of Modern Standard Arabic and an introduction to the cultural practices of the Arabic-speaking world. Closed to native speakers.

ARB 102 Elementary Arabic II

Further development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of Modern Standard Arabic and an introduction to the cultural practices of the Arabic-speaking world. **Prerequisite:** ARB 101 or the equivalent. Closed to native speakers.

ARB 201 Intermediate Arabic I

Prof. Mona EL-SHERIFF

Arabic 201 is the third course of the four-course Modern Standard Arabic sequence within the Arabic Studies Program. The three primary goals of the Arabic language sequence are: (1) developing oral and written communicative abilities in Arabic; (2) understanding the rich culture of the Arabic-speaking world through engaging with texts and cultural artifacts; (3) studying and understanding the Arabic language, from grammar and spelling to writing with coherence, cohesion and accuracy. **Prerequisite:** ARB 102 or the equivalent. Closed to native speakers.

ARB 203/ARB 207 (O): Arabic Intermediate advanced And Arabic for heritage Learners

Prof. Mona EL-SHERIFF

Arabic for Heritage Learners is a 200 level course specifically designed for students of Arab descent who fulfilled the equivalent of ARB 201. The course will hone students' ability in critical reading, writing, debate, and discussion of pertinent topics in Arab culture. The course material will focus on the history of Arab culture, literature, film, and music. A selection of articles from authentic material such as newspaper articles, book chapters, films, essays, short stories, TV interviews, as well as radio broadcasts will be compiled and circulated on Blackboard or held at the language lab for student use. The course emphasizes use of accurate grammar rules of MSA and aims at developing students' ability to debate, discuss, criticize, write essays in Arabic, and to present on a wide variety of cultural topics. All discussions, presentations, and assignments will be conducted in Modern Standard Arabic. **Prerequisite:** ARB 202 or equivalent.

UPPER DIVISION (300-400 LEVEL)

ARB 315/WGS 405 Gender and Sexuality in Cultural Context: Gender and Sexualities in the Middle East and North Africa

Prof. Claire OUESLATI-PORTER

This course examines gender and sexualities in the Middle East and North Africa (MENA) through ethnographic and theoretical readings and documentaries. These readings and visuals will include anthropological research on gender-power relationships between women and men from a variety of cultures and social classes throughout the region. Students will examine the politics and discourses of representations of Muslim women as in need of saving by Western feminists. The assigned readings will reveal the complexities of gender, class, and ethnicity in the MENA; the assigned ethnographies will include research on working class women in Morocco, Iraqi Kurdish women and men in ethnic peril, and middle class Shi'i women enacting modernity in Lebanon. The readings will also focus on queer sexualities in the MENA, including ethnography of transgendered persons in Iran, Xanith third gendered persons in Oman, and gay Palestinians. Further, this course will engage with the ongoing activism in MENA societies to challenge homophobia, including the current political and linguistic activism.

This course cannot be used to satisfy the language requirement.

CHINESE (Mandarin)

LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)

CHI 101 Elementary Chinese I

Conversation, grammar, reading, elementary composition.

CHI 102 Elementary Chinese II

Continuation of CHI 101, Conversation, grammar, reading, elementary composition.

Prerequisite: CHI 101 or equivalent.

CHI 201 Intermediate Chinese I

Expanding further on language skills (grammar, composition and reading) while introducing students to aspects of Chinese customs, history and culture. Closed to native speakers. **Prerequisite:** CHI 102 or equivalent.

CHI 202 Intermediate Chinese II

Prof. Xiaolei ZHANG

This course is designed as a continuation of Chinese 201 (Intermediate Chinese I). The course aims to develop students' ability to use Chinese in a more advanced way. The course continues Chinese 201's emphasis on accurate comprehension, expansion of vocabulary, and development of the ability to use variety of increasingly complex grammatical and sentence structures. In addition to improving their language abilities, students will also be exposed to different areas of Chinese culture. **Prerequisite:** CHI 201 or equivalent.

CHI 203 Advanced Chinese I

Prof. Rebecca DORAN

The course is designed to develop students' ability to use Chinese in a more advanced way. The course emphasizes accurate comprehension, expansion of vocabulary, and development of the ability to use increasing complex grammatical and sentence structures. In addition to improving their language abilities, students will also be exposed to different areas of Chinese culture. **Prerequisite:** CHI 202 or equivalent.

UPPER DIVISION (300-400 LEVEL)

CHI 301 (R) Advanced Reading and Diction Chinese

Prof. Rebecca DORAN

This course is designed to develop students' ability to use Chinese in a more advanced way and to achieve greater fluency in a variety of written and spoken genres. Course materials incorporate authentic Chinese materials, and the course emphasizes accurate

comprehension, expansion of vocabulary, and development of the ability to use increasing complex grammatical and sentence structures.

FRENCH PROGRAM

LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)

FRE 101 Elementary French I

For students with no background or previous study of French. The focus of FRE 101 is the development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of French and an introduction to the cultural practices of the Francophone world. Themes on: university life, family, leisure activities, home and community. Includes both oral and written assessment of grammatical structures and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in French. Not open to students who have completed two or more years of high school French. Closed to heritage or native speakers of French.

FRE 102 Elementary French II

Continuation of FRE 101. The development of communicative abilities in speaking, reading, writing and comprehension of French and an introduction to the cultural practices of the Francophone world. Themes on: childhood and adolescence, food and lifestyle, university life and professions. Includes both oral and written assessments of grammatical structures and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in French. **Prerequisite:** FRE 101 or the equivalent. Closed to heritage and native speakers.

FRE 105 Accelerated Elementary French

For students with previous study of French desiring to review material covered in FRE 101 and 102 in preparation for continued study of French at the intermediate level. The focus of FRE 105 is the continued development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of French and an introduction to the cultural practices of the Francophone world. Themes on: family, leisure activities, home, and community, childhood and adolescence, food and lifestyle, university life and professions. Includes both oral and written assessments of grammatical structures and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in French. **Prerequisite:** Three or more years of high school French or the equivalent. Closed to heritage and native speakers.

FRE 201 Intermediate French I

For students with previous study of elementary-level French. The continued development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of French and an introduction to the cultural practices of the Francophone world. Themes on: travel, technological innovations, the evolution of family values, and social and environmental issues. Includes both oral and written assessments of grammatical structures and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in French. **Prerequisite:** FRE 102 or 105, the equivalent from another institution, or 3-4 years high school French AP 3 Language test or IB 4. Closed to heritage and native speakers.

FRE 202 Intermediate French II

For students with some previous study of French at the intermediate level, who are familiar with all tenses and with vocabulary related to the topics covered in FRE 101-201. FRE 202 is the first semester of a two-semester sequence ending with FRE 203. The continued development of skills in reading, writing, speaking, and listening in French, with an additional emphasis on cultural competence in the French-speaking world. Themes on: relationships, cultural values, different historical perspectives, and current politics. These themes will be explored through articles, films and literary texts. The course will develop writing and reading strategies, providing them with the tools to think, read, and write critically and analytically in papers of 1-3 pages. Progress will also be assessed through quizzes and exams. Course conducted entirely in French. **Prerequisite:** FRE 201 or 5-6 years of high school French. Closed to heritage and native speakers.

FRE 203 (WRI) Advanced French

Continuation of FRE 202. This course will prepare students for advanced literature, linguistics, and culture courses. The class will use films, literary works, and other cultural texts. Students will write analytic essays of 3-5 pages to develop style, vocabulary, and syntax. Course conducted entirely in French. **Prerequisite:** FRE 202. Closed to heritage and native speakers.

UPPER DIVISION (300-400 LEVEL)

FRE 301 (WRI) (P) Interpreting Literary and Cultural Texts in French

Prof. Alexandra PERISIC

French literature and the socio-cultural contexts to which they belong are rich and varied. In this course, we will discuss and analyze a selection of texts, movements, and works of art from diverse periods, from the Renaissance to our era. We will also concentrate on developing analytical appreciation of works, through in-class discussions and formal writing. This course will give you a basis for pursuing more advanced studies in French in future semesters. French is the language of instruction. **Prerequisite:** FRE 214 or its equivalent.

FRE 310 (H) (WRI) Queer Issues in Francospheric Contexts

Prof. Ralph HEYNDELS

In this course, taught in English, we will look at queer issues, imaginaries and (self-) representations in contemporary cultural productions – textual and filmic – from France, West Africa, the Maghreb and Quebec. We will reflect on their signifying and positioning in what is to be called the “francosphere”. Special attention will be directed at

- the varieties and diversities of / within queer sexual and desiring practices, discourses and narratives operating in that ensemble at its external and internal “peripheries”;

- the inequities and alienations, along with the socio-libidinal fantasies, linked to current forms of sexual colonialism, societal apartheid and eroticized racialization.

NOTE: Students having fluency in French or who are learners of French will be able, at their request and with the instructor's guidance, to do readings and writings in that language, while the course itself will be taught in English and does not require any knowledge of French. The course can nevertheless count toward the French major (only one such English taught course may be taken into account to fulfill the French major).

FRE 345 (J) (WRI) Imaginaries of Terrorism in Franco-Maghrebian Literature and Cinema

Prof. Ralph HEYNDELS & Thouraya FERID

Since 2001, the world has been increasingly preoccupied with the multifaceted appearing of a new « subject » apparently standing outside time and space, while proclaiming to be rooted in ideologies combining despair and revenge, global insurrection and hegemonic pretense, along with extremely radical religious assertions and often apocalyptic supposedly justifiable motivations. Elusive, unknown, unpredictable, this subject appears when one does not expect it, and yells, in a way or another: "Tuez-les tous!" Who is the terrorist? How does the world look like in the terrorist's eyes? Which are the reasons given by the terrorist to his act? A considerable attention has been paid by writers and filmmakers throughout the Maghreb and France in order to represent, reveal, and comprehend the terrorist's destructive and also suicidal apparently unpredictable behavior. In this French – taught course, through the critical reading and viewing of a series of imaginary representations, we will try to understand and to reflect on the complexity and density of the terrorist's act as featured in major Franco-Maghrebi texts and films. Particular consideration will be paid to issues of violence, poverty and social inequity, failed processes of socializing, political alienation, repression of sexuality and gender, and inefficient socio- cultural negotiations in literary and cinematographic works by Salim Bachi, Mahi Binebine, Abdellah Taia, Youssef Amine El Alamy, Nouri Bouzid and Nabil Ayouch. **Prerequisite:** FRE 301.

FRE 322 (R) (WRI) Diversity and Multiculturalism à la française **Prof. Alexandra PERISIC**

This course focuses on the historical development of diversity and multiculturalism in France. We will begin with a study of the French revolution in order to understand the origins of French republicanism and the idea of universal citizenship. We will further study the emergence of laïcité and public schooling in 19th century France in order to move onto contemporary debates dealing with diversity and multiculturalism including immigration, the headscarf affair, the movement for parité and recent debates about the state of emergency and terrorist attacks.

The course will also take a comparative approach. We will discuss how French understanding of citizenship and diversity has historically differed from the US approach

leading to different social and political outcomes. We will compare the French notion of the creuset républicain to the US idea of the melting pot, the French banlieues to the US inner cities, and discrimination positive to affirmative action. The objective of the course is to provide students with a historical and theoretical background to contemporary social debates and encourage a comparative analysis of current issues.

One of the goals of this class is to foster proficiency in the reading, writing, and speaking French. The course and class discussions will be conducted in French. **Prerequisite:** FRE 301.

FRE 432 (D) (WRI)
Prof. Kevin FINN

French for Global Business

A specialized language, business French necessarily carries with it cultural expectations and practices, ideals of community and communication, and traces of economic and political policy, most particularly in the era of the European Union and global interconnectedness. In this class, we'll study not only the practical language of business French today, but also its norms, habits, and practices so that students will gain understanding and expertise in conducting commercial affairs in an international setting. **Prerequisite:** FRE 301.

GERMAN PROGRAM

LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)

GER 101 Elementary German I

Fundamental grammatical principles; exercises to develop a foundation for skills of listening, speaking, reading, and writing; introduction to German culture. Closed to native speakers.

GER 102 Elementary German II

Continuation of GER 101. **Prerequisite:** GER 101 or equivalent. Closed to native speakers.

GER 201 Intermediate German I

Continuation of GER 102, with special emphasis on essay writing. **Prerequisite:** GER 102 or equivalent. Closed to native speakers.

UPPER DIVISION (300-500 LEVEL)

GER 301 (P) (WRI) German Expressionism: Art, Film, Literature **Prof. Markus ZISSELSBERGER**

This course will examine a variety of German cultural productions from the early twentieth century whose artistic character and attributes are often described as “expressionistic.” The term “Expressionism” is generally used to describe a trend in modern art that emerged in Germany at the beginning of the twentieth century and was characterized by an emphasis on the artist’s subjective perspective, the expression of emotion, and the distortion of reality and, especially after the First World War, was dominated by themes of violence, death, illness, and sexuality. While Expressionism first began in painting and poetry, it subsequently also manifested itself in architecture, theater, dance, prose literature, and film. Focusing primarily on painting and poetry, film, and literature, the course will give students the opportunity to investigate the nature and peculiarities of “expressionist” art while learning about the historical events, political climate, cultural atmosphere, and social changes in Germany in the early twentieth century – such as the First World War and the end of the monarchy, the industrial revolution, and the emergence of the modern metropolis – to which Expressionist artists responded in their work. Works to be examined and discussed will include art by painters such as Ernst Ludwig Kirchner and Otto Dix; expressionist films, including *The Cabinet of Dr. Caligari*; *Metropolis*; and *M: Search for a Murderer*; and the literary writings of Franz Kafka. Reading- and writing-intensive course with readings, discussions, and writing assignments in German. **Prerequisites:** GER 202 or permission of instructor. Writing credit.

GER 321/ GER 591 (S) (WRI) Turkish-German Cinema
Prof. Markus ZISSELSBERGER

“Turkish-German Cinema” refers to the extensive and diverse body of films and other media productions that address issues of social and cultural conflict, transnational identities, and integration that have resulted from Turkish labor migration into Germany since the 1960s. Focusing in particular on the figure of the *Gastarbeiter* (guest worker), we will examine what cinema has to tell us about ethnic and cultural identities in the age of globalization; family and tradition; oppression; and the relationships between integration and dislocation; home and abroad; and self and other. To this end, we will analyze and discuss a variety of films: starting with the *Gastarbeiter* films from the 1970s and 1980s; to the hybrid and multicultural cinema of the new millennium; and culminating with selections from contemporary genre cinema. Films to be discussed will include: *40 qm Deutschland* (Tevfik Başer, 1986); *Geschwister* (Thomas Arslan, 1997); *Wut* (Züli Aladağ, 2006); *Auf der anderen Seite* (Fatih Akin, 2007); and *Luks Glück* (Ayşe Polat, 2010). Viewing-, reading- and writing-intensive course with readings, discussions, and writing assignments in German. **Prerequisites:** GER 301 or permission of instructor. Writing credit.

GER 310 / CMP 407 / HIS 226 (R) (WRI) A History of German Cinema
Prof. Markus ZISSELSBERGER

This course offers an overview and critical examination of German Cinema from its inception in the late 1890s to the present. Starting with classical Expressionist films from the Weimar era, we will trace the nature and developments of German film, from the Fascist cinema under Hitler, postwar rubble films, DEFA films from the former East Germany, the “New Cinema” from the 1970s, to the post-reunification films after 1989 and contemporary Turkish-German Cinema. In addition to learning about the diverse history and aesthetic forms of German film, the course will also offer us an opportunity to explore Germany’s tumultuous political and cultural history as a nation in the 20th century through a cinematic lens. Films to be discussed will include, among others, *The Cabinet of Dr. Caligari* (Robert Wiene, 1920); *M – Search for a Murderer* (Fritz Lang, 1931); *Triumph of the Will* (Leni Riefenstahl, 1935); *The Murderers Are Among Us* (Wolfgang Staudte, 1946); *Aquirre, the Wrath of God* (Werner Herzog, 1972); *Ali: Fear Eats the Soul* (Rainer Werner Fassbinder, 1974); *Good Bye, Lenin!* (Wolfgang Becker, 2003); *The Lives of Others* (Florian Henkel von Donnersmarck, 2006); and *Head-On* (Fatih Akin, 2004). Discussions of films will be complemented with readings of critical essays on German film, culture, history, and media theory. Viewing, reading, and writing-intensive course with readings and discussions in English. In addition to weekly homework assignments and a final take-home exam, students will also complete two analytical 5-page papers. Students will also be required to watch films outside of regularly scheduled class hours. Writing credit. The course may be used for German major or minor credit.

HAITIAN

HAI 102 Elementary Haitian Creole II

Continuation of 101. Closed to native speakers.

Prerequisite: HAI 101 or its equivalent.

HAI 201 Intermediate Haitian Creole I

Basic listening, speaking, reading and writing skills developed in Elementary Haitian Creole 102. Continued development of communicative abilities and introduction to the cultural practices, family values, and social and environmental issues of Haiti. Include both oral and written components. Components: Lecture (In Person) Requirement Group: **Prerequisite:** HAI 102 or Equivalent.

HEBREW

HEB 101 Elementary Hebrew I

Grammatical principles: reading for comprehension and conversation; oral and written exercises. Closed to students who have completed two years of high school Hebrew. Closed to native speakers.

HEB 201 Intermediate Hebrew I

Integrated grammar review. Diverse selection of readings: stories, plays, essays, interviews. Practice in speaking and in writing. Class conducted in Hebrew. Closed to native speakers. **Prerequisite:** HEB 102 or 4 years of high school Hebrew. Closed to native speakers.

ITALIAN PROGRAM

LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)

ITA 100 Elementary Italian for Speakers of a Romance Language **Prof. Manny ROSSI**

Italian 100 is specifically designed for students who are either heritage learners or native speakers of Spanish and other Romance languages, or have reached the proficiency level of Intermediate-Low (based on the ACTFL proficiency guidelines) in Spanish or another Romance language, the last one to be determined by your professor. This course is designed to improve and accelerate the learning of Italian by drawing on the student's already existing knowledge of Spanish or another Romance language. Students will be exposed to the basic syntactic and morphological parallels between the Italian, Spanish, or other Romance languages to develop and enhance the student's metalinguistic knowledge. In addition, a variety of classroom and online activities will introduce and develop Italian language skills in four areas: listening, speaking, reading, and writing.

Reading and writing activities will reinforce and expand on the vocabulary and concepts presented and provide further cultural insights. As the semester progresses, students will be able to comprehend and enhance the student's metalinguistic knowledge. In addition, a variety of classroom and online activities will introduce and develop Italian language skills in four areas: listening, speaking, reading, and writing. Reading and writing activities will reinforce and expand on the vocabulary and concepts presented and provide further cultural insights. As the semester progresses, students will be able to comprehend and communicate in Italian at increasingly complex levels. By the end of the term students will be able to participate in basic everyday conversations, understand short texts, and express themselves in writing at a level consistent with the material covered.

There is no prerequisite for registration; however, continuation in the course is based on the instructor's assessment (carried out on the first day of class) and approval.

ITA 101 Elementary Italian I

Drill in pronunciation, grammatical principles, reading and translation, oral and written exercises. Normally closed to students who have completed two years of high school Italian. Closed to native speakers.

ITA 102 Elementary Italian II

Continuation of ITA 101. Closed to native speakers. **Prerequisite:** ITA 101.

ITA 201 Intermediate Italian I

Integrated grammar review. Diverse selection of readings: stories, plays, essays, interviews. Practice in speaking and in writing. Class conducted in Italian. **Prerequisite:** Closed to

native speakers. ITA 102, a strong high school background (4 years; good program; good grades).

ITA 202 (P) Intermediate Italian II
TBA

This course uses different genres of texts (portraits, descriptions, short stories, film reviews, magazine articles) to explore different ways of writing and to prepare students for 300-level work. Structured in a workshop format, the course develops conversational skills, provides opportunities for students to demonstrate their proficiency in spoken interpersonal communication and their ability to synthesize information from a variety of authentic materials. The course explicitly addresses Italian contemporary life themes and prepare students to use the target language in real-life situations. Class conducted in Italian. **Prerequisite:** ITA 201; closed to native speakers.

UPPER DIVISION (300-500 LEVEL)

**ITA 310(B) (WRI) To Hell and Back with Dante: Women, Men,
 Power and Poetry**

Prof. Dabney PARK

Students who take this course will follow Dante's travels to Hell, Purgatory, and Paradise using John Ciardi's translation of the Divine Comedy. They will also consider some of Dante's prose works that shed light on his life, work, and times. The course will focus particularly on Dante's treatment of key men and women, on how his magnificent poetry delivers the messages he has for the audiences of his day and for us, and on how his work reflected and conflicted with the religious ideas and the power relationships of his times.

ITA 363 (O) (WRI) TBA

JAPANESE

JPN 101 Elementary Japanese I

Japanese 101 is designed to develop basic skills in speaking, listening, reading and writing of the modern Japanese language. Classes will be conducted in the target language.

Students are expected to be able to use them with ease by the end of the semester. Classes are activity-oriented and active participation is mandatory. Accuracy of pronunciation, intonation and rhythm of speech are emphasized. Japanese culture and customs will be taught by way of media and other resources.

JPN102 Elementary Japanese II

Continuation of JPN 101: pronunciation, grammar, conversation, and the elements of the writing system.

Prerequisite: JPN 101 and closed to native speakers.

JPN 201 Intermediate Japanese I

Japanese 201 is a continuation of JPN102, and its objective is to further develop students' communication skills in speaking, listening, reading, and writing with extensive exercises to achieve proficiency, using a communicative approach in classroom. The course consists of a review of grammar, vocabulary building, and expansion of Kanji. To enhance students' awareness and understanding, selected topics on Japanese contemporary and traditional culture are presented throughout the course. Class attendance and participation are mandatory.

Prerequisite: JPN102

JPN 202 Intermediate Japanese II

This course is a continuation of JPN201 and covers the second half of the intermediate level. Students will further develop language skill of more complexity, including the honorific and respectful expressions. By the end of the semester, students should be able to engage in conversation, provide and obtain information on advanced topics in detail. Additional 80 Kanji will be introduced throughout the course. Listening, speaking, reading and writing skills will be enhanced by way of the communicative approach in classroom and daily homework assignments. The modern and traditional culture will be taught through media and other resources. Class attendance and active class participation are mandatory.

Prerequisite: JPN201 or the equivalent.

JPN 203 (F) Advanced Japanese I

Prof. Etsuko COLLINS

Continuation of JPN 202. This course will solidify and advance students' grammatical knowledge and will improve their application skills in all four areas: speaking, listening reading, and writing, dealing with various topics in Japanese at an advanced level. In addition to improving their language abilities, students will also be exposed to different

areas of Japanese culture.

Prerequisite: JPN 202 or the equivalent.

JPN 447 (G) Advanced Conversation through Japanese Theatrical Texts

Prof. Mary WILLIAMS

This course focuses on Japanese oral skills and is designed for students who have completed JPN202 or two years of Japanese in college level. Students will develop conversational skills by practicing Japanese performing arts, such as Rakugo (comic story telling which has 400 years of history in Japan, performed by one entertainer), Manzai (a traditional style of stand-up comedy involving two performers), voice-acting for animation of folk stories, and scenes from modern Japanese theater plays. Even though this course targets oral performance as well as listening proficiency, students will read authentic Japanese theatrical and literary texts and will compose short scripts.

Prerequisite: JPN 203 or the equivalent.

PORTUGUESE PROGRAM

LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)

POR 105/625 Comb. Accelerated Elementary Portuguese

Intensive study of material covered in 101 and 102. Specifically intended for students who have completed three or more than years of high school Spanish or beginning Spanish at another university. Also intended for heritage speakers of Romance Languages other than Portuguese, or students with at least two years of college study of Spanish, Italian, or French. Closed to native speakers. **Prerequisite:** Two or more years of college study of Spanish, French, Italian, or Latin. Also open to Heritage speakers of romance languages other than Portuguese.

POR 201 Intermediate Portuguese I

Integrated grammar review. Diverse selection of readings: stories, plays, essays, interviews. Practice in speaking and in writing. Class conducted in Portuguese. **Prerequisite:** POR 102 or 4 years high school POR, or permission of instructor, and closed to native speakers.

POR 202/635 Comb. (S) (WRI) Intermediate Portuguese II

Prof. Steve BUTTERMAN

This intermediate course focuses on textual analysis and critical writing while enhancing grammatical tools and expanding vocabulary in the Portuguese language. Students will engage in collaborative activities to foster discussion on a variety of cultural products, including literary fiction, newspaper articles, essays, music, film, and telenovelas. **Prerequisite:** POR 201.

UPPER DIVISION (300-500 LEVEL)

POR 322/POR 691/LAS 301/ WGS 320 (T) (WRI) Brazilian Portugays: LGBT Language and Culture in Contemporary Brazil

Prof. Steve BUTTERMAN

This interdisciplinary cultural studies seminar, conducted in English with optional break-out sessions in Portuguese, examines the relationship between burgeoning critical socio-political movements and institutions and the language discourses used to configure and conceptualize them. More specifically, we will study characteristics that make life unique for sexual minorities in today's Brazil while also viewing Brazil in relation to global LGBT sociopolitical movements, critically assess the complex relationship(s) between the visual arts and political activism, carefully analyzing artistic representations of LGBT identities through photography, film, literature, visual arts, music, and other sources. Our journey together will also embark on interrogating the usefulness and the challenges of Brazil as a

case study for understanding the cultivation of ambiguity in contemporary (re)constructions of queer life. As such, we will conduct a discourse analysis of the dynamics and features of the largest LGBT Pride Parade in the world, while examining the limits and the potential of creating theoretical frameworks invested in promoting linkages between political activism and academic scholarship. Finally, we will analyze the intricacies of terminology Brazilian sexual and gender minorities have adopted and adapted, illustrating the development of LGBT identities through performative language use.

Prerequisite: POR 202 or equivalent.

NOTE: Students who enroll in the POR section of the course are expected to complete all reading and written assignments in Portuguese. The course itself will be conducted in English and does not require any knowledge of Portuguese.

SPANISH PROGRAM

LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)

SPA 101 Elementary Spanish I

For students with no background or previous study of Spanish. The focus of SPA 101 is the development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of Spanish and an introduction to the cultural practices of the Spanish-speaking world. Themes on: university life, family, leisure activities, and professions. Includes both oral and written assignments of grammatical structures and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in Spanish. Not open to students who have completed two or more years of high school Spanish. Closed to heritage and native speakers of Spanish.

SPA 102 Elementary Spanish II

Continuation of SPA 101. The development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of Spanish and an introduction to the cultural practices of the Spanish-speaking world. Themes on: childhood and adolescence, university life, home and community, food and lifestyle, and environmental issues. Includes both oral and written assessments of grammatical structure and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in Spanish. **Prerequisite:** SPA 101 or Equivalent at another institution. Closed to heritage and native speakers of Spanish.

SPA 105 Accelerated Elementary Spanish

For students with previous study of Spanish desiring to review material covered in SPA 101 and 102 in preparation for continued study of Spanish at the intermediate level. The focus of SPA 105 is the continued development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of Spanish and an introduction to the cultural practices of the Spanish-speaking world. Themes on: university life, family, leisure activities, and professions, childhood and adolescence, university life, home and community, food and life-style, and environmental issues. Includes both oral and written assessments of grammatical structures and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in Spanish. **Prerequisite:** two or more years of high school Spanish or the equivalent. Closed to heritage and native speakers of Spanish.

SPA 107 Basic Spanish for Heritage Learners

Designed for students with little or no prior instruction in Spanish who, because of family background or social experience, can understand some casual spoken Spanish and have a passive knowledge of the language, but do not speak the language themselves. Focus on developing basic speaking, reading, and writing abilities.

SPA 201 Intermediate Spanish I

For students with previous study of Elementary-level Spanish. The focus of SPA 201 is the continued development of communicative abilities in speaking, reading, writing and comprehension of Spanish and as an introduction to the cultural practices, family values, and social and environmental issues. Includes both oral and written assessments of grammatical structures and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in Spanish. **Prerequisite:** SPA 102 or SPA 105, the equivalent. Closed to heritage and native speakers of Spanish.

SPA 202 Intermediate Spanish II

For students with previous study of Spanish at the intermediate level, who are familiar with all tenses and with vocabulary related to the topics covered in SPA 101-201. SPA 202 is the first semester of a two-semester sequence ending with SPA 203. The continued development of skills in reading, writing, speaking, and listening in Spanish with an additional emphasis on cultural competence in the Spanish-speaking cultures of the world. Themes on: relationships, cultural values, different historical perspectives, and current politics. These themes will be explored through articles, films, and literary texts. The course will develop writing and reading strategies, providing students with the tools to think, read, and write critically and analytically in papers of 1-3 pages. Progress will also be assessed through quizzes and exams. Course conducted entirely in Spanish. **Prerequisite:** SPA 201 or equivalent. Closed to heritage and native speakers of Spanish.

SPA 203 (WRI) Advanced Spanish

Continuation of SPA 202. This class will prepare students for advanced literature, linguistics and culture courses. The class will use films, literary works, and other cultural texts. Students will write analytic essays to develop style, vocabulary, and syntax. Course conducted entirely in Spanish. **Prerequisite:** SPA 202. Closed to heritage and native speakers of Spanish.

SPA 203 (E) (WRI) Advanced Spanish: focus on the field of Communication studies

Prof. Catalina QUESADA GÓMEZ

Spanish 203 is an advanced course in Spanish language and cultures. In this course, students will focus on close analyses of journalistic, advertising and audiovisual texts, while further developing the four skills (reading, writing, speaking and listening). Students will review challenging grammatical concepts, will expand their vocabulary, and will have ample opportunity to discuss material in class. The class will be conducted in Spanish. Closed to heritage and native speakers of Spanish. **Prerequisite:** SPA 202 or equivalent.

SPA 203/LAW390-A(WRI)Spanish for Lawyers-Second Language Learner

Prof. Mónica DURÁN

Time: 9:00 -10:20 M& W

This course is co-listed with LAW 390-A. Undergraduate students will have the opportunity to consolidate their Spanish with School of Law students as their peers.

This is an introductory course for students who have an intermediate understanding of Spanish. Students enrolled in this class have studied Spanish as a second language in an academic setting and reached intermediate to advanced level courses (4 semesters at college or more than 6 years in High School). Students in this course have had limited exposure to Spanish outside the classroom, except for study abroad experiences.

The objective of this course is to further develop formal oral and written communicative abilities by engaging with legal texts and also by studying and understanding the Spanish language, from grammar and orthography to writing with coherence, cohesion, and accuracy. The class will be conducted in Spanish. Closed to heritage and native speakers of Spanish. **Prerequisite:** SPA 202 or equivalent.

SPA 207 Intermediate Spanish for Heritage Learners

This course is designed for students with some prior instruction in Spanish who, because of family background or social experience, can understand casual spoken Spanish and have some functional communication abilities in the language. Focus is on developing basic speaking, reading, and writing abilities. **Prerequisite:** SPA 107 or two years of Spanish in high school.

SPA 208 Advanced Spanish for Heritage Learners

This course is designed for those students who, because of family background or social experience and prior instruction in Spanish, possess functional communication abilities in the language. Focus is on developing formal speaking, reading and writing abilities. **Prerequisite:** SPA 207, four years of Spanish in high school, or 5 in the AP language exam.

SPA 208/LAW 390B (WRI) Spanish for Lawyers -Heritage Learner

Prof. Mónica DURÁN

Time: 9:00 -10:20 T&R

This course is co-listed with LAW 390-A. Undergraduate students will have the opportunity to consolidate their Spanish with School of Law students as their peers.

This is an introductory course for students who have an intermediate understanding of Spanish. The course is for students who because of family background or social experience understand much casual spoken Spanish. Students who enroll in this class were born and educated entirely in the United States, and many do NOT consider themselves 'native speakers' or 'bilinguals' of Spanish. Students should have taken a third semester college level course or three/four years of Spanish in High School, should have developed functional abilities in speaking, reading, and writing the language, or have already taken and passed SPA 207.

The objective of this course is to develop formal oral and written communicative abilities by engaging with legal texts and also by studying and understanding the Spanish language, from grammar and orthography to writing with coherence, cohesion, and accuracy. The class will be conducted in Spanish.

UPPER DIVISION (300-400 LEVEL)

SPA 301 (F) (WRI) Interpreting Literary and Cultural Texts in Spanish **Prof. Elena Grau-Lleveria and Ernesto Fundora Castro**

This is an introductory course that provides the tools for the interpretation and analysis of literary and cultural materials from the Spanish-speaking world. The course uses selected material from literary genres (prose, poetry, and drama) and a complementary genre of cultural analysis (e.g., film studies, cultural studies, etc.). It further develops interpretative skills as well as critical writing skills: the ability to express a clear and persuasive argument. **Prerequisite:** SPA 203 or equivalent. Closed to native and heritage speakers. **Note: Students may not receive credit for both 301 and 307.** Writing course.

SPA 301 (Q) (WRI) Interpreting Literary and Cultural Texts in Spanish **Prof. Omar VARGAS & Carlos Gámez**

This is an introductory course that provides the tools for the interpretation and analysis of literary and cultural materials from the Spanish-speaking world. The course uses selected material from literary genres (prose, poetry, and drama) and a complementary genre of cultural analysis (e.g., film studies, cultural studies, etc.). It further develops interpretative skills as well as critical writing skills: the ability to express a clear and persuasive argument. **Prerequisite:** SPA 203 or equivalent. Closed to native and heritage speakers. **Note: Students may not receive credit for both 301 and 307.** Writing course.

SPA 302 (D) (WRI) Cultura y Civilización en el Estado Español **Prof. TBA**

En este curso exploraremos la historia y la cultura españolas para desentrañar las claves de la idiosincracia de la España actual. Cuatro temas fundamentales articularán el curso: (1) La inmigración extranjera en la España actual: ¿qué hechos históricos, qué encuentros culturales y religiosos del pasado afectan la relación actual entre españoles e inmigrantes, especialmente árabes y subsaharianos? ¿Qué relación colonial y poscolonial ha tenido España con África y el Magreb? (2) Las mujeres y las minorías sexuales en España: ¿cuál es la situación de la mujer en la España actual y cómo era en el pasado? ¿Qué ha llevado a España a ser una de las primeras naciones del mundo en lograr el matrimonio homosexual y leyes que protegen a los transexuales? (3) Los nacionalismos: ¿se puede hablar de una España coherente? ¿Cuál ha sido la importancia de los nacionalismos históricos (catalán, vasco, gallego)? ¿Qué compromisos se han alcanzado en la actualidad? ¿Qué tensiones nacionalistas subsisten en el Estado Español actual? (4) La cultura (arte, arquitectura, la música, la literatura): ¿Cuáles han sido las grandes contribuciones de España a la cultura

mundial? ¿Qué aspectos de la vida cotidiana de los españoles son particulares al país? ¿Cómo han cambiado los hábitos y las costumbres en las últimas décadas, etc. Este curso concede crédito de escritura (*writing credit*), por lo tanto, se exigirán numerosos ejercicios de redacción, desde escritos informales realizados en clase, hasta revisiones serias de ensayos académicos formales. El curso se impartirá exclusivamente en castellano. Pre-requisito: **SPA 203 (antiguo 214) o 208 (antiguo 244).** Writing course.

SPA 303/LAS301 (S) (WRI) Spanish American Civilizations and Cultures: “Encuentros y desencuentros latinoamericanos”

Prof. Chrissy ARCE

This course will explore Latin American civilization and culture through the trope of the “Encounter.” This idea will guide our study of the various historical, political and cultural encounters that helped to establish some of the main questions that have contributed to the construction of what we call “Latin American” culture. The “others” within Latin America that form an integral part of the notion of “Latinidad,” such as indigenous groups, Afro-descendants and US Chicano/Latino will occupy the central focus of this course. Writing course. **Prerequisite:** SPA 203 or SPA 208.

SPA 307 (B) (WRI) Interpreting Literary and Cultural Texts in Spanish for Heritage/Native Speaker

Prof. TBA

This is an introductory course that provides the tools for the interpretation and analysis of literary and cultural materials from the Spanish-speaking world. The course uses selected material from literary genres (prose, poetry, and drama) and a complementary genre of cultural analysis (e.g., film studies, cultural studies, etc.). It further develops interpretative skills as well as critical writing skills: the ability to express a clear and persuasive argument. Special attention is paid to characteristics of heritage/native speaker expression. This course is for heritage learners and native speakers only. **Prerequisite:** SPA 208, high school degree from a Spanish-speaking country, or 4 in the AP literature exam. **Note: Students may not receive credit for both 301 and 307.** Writing course.

SPA 310 (G) (WRI) Global Media: Reading Across Borders

Prof. Allison SCHIFANI

This course will explore communication technologies (both 'old' and 'new') across national borders. Students will interrogate the ramifications of cross-platform and cross-cultural reading in the digital age. Texts will include works of electronic literature, print media, art and cinema from across the 20th and 21st century Americas. In addition to these literary, filmic and plastic art works, we will examine the impact and context of machine translation, so-called 'Global English,' and social media as they shape the nature of reading and textual production in the contemporary moment. **Prerequisite: ENG 106.**

SPA 322 (Q) (WRI) Chasing the Black Orpheus: Figuring Blackness in Latin America and Brazil

Prof. Chrissy ARCE

Approximately 12.5 million Africans were shipped to the New World during the Middle Passage. Of the 11million that survived the journey, only about 450,000 arrived to the United States. The rest—over 10 million of them—were taken to Latin America and the Caribbean. This demographic fact alone explains why the impact of the African diaspora in Latin America and the Caribbean (often called Afro-Latin America) is impressive, even greater than in the United States. The arts (popular poetry, music, film, literature) have become the place where Afro-Latin@s have made an impact. The now classic Brazilian/French film, *Orfeu Negro*, presents a visually seductive imaginary that celebrates carnival but also unproblematically locates blackness in a romanticized poverty, delightfully portraying black bodies as entertainers, musicians, and seductive mulatos contorting in a rhythmic ecstasy: the black Orpheus is the celebrated but ironically invisible patron of the arts. Despite the myth of racial democracy and its embrace of the metaphorical black “Orpheus,” it has not translated into any kind of significant political or economic power. This course will examine Afro-Latino contributions to culture and history in Latin America and Brazil and contemplate the paradox of the Black Orpheus when considering the role of the arts in figuring blackness in Latin America. It will also keep in mind how the arts have mitigated and perpetuated racist institutions. Furthermore, this course contains a civic engagement component where students will collaborate with the <http://afrolatinoproject.org> for their midterm and final projects. The mission of our community partner, the Afrolatin@ Project, is to serve as a digital resource center and archive for the historical and material documentation and preservation of the cultures, histories and experiences of Afrodescendant people in the Americas and the Caribbean and to facilitate collaborations and programs that advance Afrolatin@ Studies and grass root activities. **Prerequisite:** SPA 301, or SPA 307, or SPA 302, or SPA 303.

SPA 322 (R) (WRI) Introducción a los estudios culturales: El caso de La Movida y la cultura urbana de los jóvenes de la década de 1980 en España

Prof. Gema PÉREZ-SÁNCHEZ

Este curso se plantea dos objetivos fundamentales: (1) proporcionar a los participantes en el curso las herramientas básicas para aproximarse al estudio de productos de las llamadas cultura de masas y la cultura popular (cine, literatura de géneros populares, música pop, cómics, prensa, televisión, etc.) y (2) usar estas herramientas para el estudio de un fenómeno urbano específico, la llamada Movida de finales de los años setenta y principios de los ochenta en España. Para ello, se estudiarán, por una parte, las obras más pertinentes, para nuestro objeto de análisis, de los llamados “estudios culturales,” incluyendo, entre otros muchos, a los críticos Louis Althusser, Roland Barthes, Antonio Gramsci, Stuart Hall, Fredric Jameson, etc. Por otro lado, analizaremos las películas tempranas del cineasta Pedro Almodóvar, una novela de Eduardo Mendicutti, cómics como *Madriz*, *El Víbora*,

Cairo, o las obras de dibujante Nazario y su personaje Anarcoma, la influencia de la revista de ideas La Luna, y la música pop de los años 80 (Nacha Pop, Alaska y Dinarama, Radio Futura, Sinistro Total, etc.). Así, indagaremos en el interesante fenómeno de lo que se ha dado en llamar "la postmodernidad moderna" (Subirats) de la cultura urbana de Madrid, Barcelona y Vigo y analizaremos el papel que juega la mirada retrospectiva crítica en el análisis de un fenómeno urbano y político tan complejo como el que se dio en España durante la Transición Democrática y el decenio socialista (1975-1992). **[Taught in Spanish]**

Prerrequisitos: SPA 301/307 y, preferiblemente, SPA 302 (Culturas y civilizaciones de España) y SPA 365 (Panorámica de la literatura española de los siglos XX y XXI) o con permiso especial de la profesora.

SPA 330/WGS 320 (O) (WRI) Género y sexualidad: Pensamiento, literatura y cine LGBTQIA contemporáneos en Latinoamérica y España **Prof. Gema PÉREZ-SÁNCHEZ**

En este curso vamos a comentar algunos de los debates culturales, políticos y activistas que se han ido desarrollando en España y Latinoamérica referentes a las identidades lesbianas, gay, bisexuales, queer, transgénero, intersexuales y asexuales (LGTBQIA) así como los logros legales obtenidos por estos colectivos en los países del ámbito ibérico y latinoamericano. Leeremos algunos de los textos clave de la teoría LGTBQ originalmente escrita en castellano así como de la teoría queer en inglés. Contrastaremos estos textos teóricos con películas, literatura y manifiestos activistas para así evaluar las importantísimas contribuciones del pensamiento y la cultura hispánica queer a los debates globales sobre el género, la sexualidad y los derechos humanos. Algunos de los textos teóricos y activistas que estudiaremos incluyen obras de Beatriz Preciado, Paco Vidarte, Javier Sáez, Sejo Carrascosa, Néstor Perlongher, Raquel (Lucas) Platero, Carmen Bachiller, Brad Epps, etc. Veremos las películas Todo sobre mi madre y La piel que habito, del español Pedro Almodóvar, XXY y El niño pez, de la argentina Lucía Puenzo; así como la película del argentino Marcelo Piñeyro, Plata quemada (basada en la novela homónima de Ricardo Piglia) y la de Barbet Schroeder, La virgen de los sicarios, basada en la novela homónima de Fernando Vallejo, la cual también leeremos. Además, leeremos las novelas cortas Caparazones, de la puertorriqueña Yolanda Arroyo Pizarro; relatos del puertorriqueño Manuel Ramos Otero, la argentina Felicitas Jaime, la catalana Ana María Moix, así como relatos y poemas de la uruguaya Cristina Peri Rossi y otrxs autorxs. En cualquier caso, el enfoque de este curso será en los últimos 25 años de producción literaria y fílmica. **[Taught in Spanish]**

Aviso: mucho de lo que leeremos o veremos en esta clase tiene contenidos sexuales altamente explícitos. Si cree que este tipo de contenido puede ofender su sensibilidad, por favor no se matricule en el curso.

Prerrequisitos: SPA 301/307 y, preferiblemente, SPA 302 (Culturas y civilizaciones de España) y/o SPA 303 (Culturas y civilizaciones de Latinoamérica)

SPA360/LAS302(S) (WRI) Humor, television, and daily life in Latin America **PROF. Lillian MANZOR and Marelys VALENCIA**

This course explores the uses of televisual spaces for satire and humor as forms of political speech bond to questions of representation. The material under scrutiny in the course will reflect upon national/post-national narratives as well as on their contestation in the Spanish televisual sphere (Latin America, the US, and Spain). Students will engage with current social, economic and political issues under debate in diverse Spanish speaking societies while examining the feasibility of humor as a political tool in times where television becomes more involved in daily cultural and social practices. Students will present, in small groups, a final project (i.e. a humoristic monologue, a satirical news section a lo Saturday Night Live or a satirical mini soap-opera script for a TV night show). Contact with these different genres throughout the course will facilitate the exploration of the vernacular within the Spanish televisual landscape while enhancing the cultural and linguistic competences of students in today's increasingly interconnected world.

Prerequisite: SPA 301, or SPA 307, or SPA 302, or SPA 303.

SPA 363 (F) (WRI) El amor y sus expresiones (ss. XIII-XVII) **Prof. Susanna ALLÉS-TORRENT**

Este curso ofrece una panorámica general a través de obras claves de la literatura peninsular desde sus comienzos hasta el Siglo de Oro. El hilo conductor será la temática amorosa, prestando especial atención a las diferentes formas de escrituras sentimentales, y a las imágenes literarias de la figura del amante. Se verá, así, de qué manera el tema del "amor" se refleja de una manera diferente a lo largo de los siglos y en los diferentes géneros literarios y autores: el Libro del buen amor, el amor cortés, las novelas de caballería, La Celestina, el Quijote, Lope de Vega o Garcilaso de la Vega constituirán algunos de los textos que analizaremos conjuntamente. Prerequisite: SPA 301, or SPA 307.

SPA 422(J) (WRI) Topics in Hispanic Linguistics: Spanish contact with other languages

Prof. Andrew LYNCH

In this course we will consider the structural, social, political and ideological aspects of the Spanish language in contact with other major languages throughout the Spanish-speaking world: English (in the United States), Maya (in Mexico and Central America), Quechua (in the Andes), Guaraní (in Paraguay), Portuguese (in Uruguay), Catalan (in Spain), and, historically, Italian (in Argentina and Uruguay) and African languages (in the Caribbean).

With regards to the latter, we will include an exploration of theories of creolization in the evolution of Caribbean Spanish. Emphasis will be on linguistic variation of Spanish in bilingual/multilingual settings. Special attention will be given to the situation of Spanish in the United States. The course includes both interpretive and presentational modes of communication, and the main goal is to get students involved in discussing the issues at hand. Students will take charge of presenting assigned course readings and facilitating discussion of them. Student research—individual and collaborative—will also provide a basis for discussion. Prerequisite: SPA 301, or SPA 307, or SPA 302, or SPA 303.

SPA 433 (T) (WRI) Medical, Cultural and Bioethical Debates in Spanish
Prof. Mabel BASTERRECHEA

This course is designed to give students at the advanced intermediate level the opportunity to master their written and oral communicative skills in Spanish tailored for the healthcare professions in a global environment. The course will focus on health literacy, intercultural health communication and relevant cultural and ethical topics for future healthcare professionals. At the same time, the course develops skills to adequately and appropriately convey written health messages in Spanish and to translate and trans-adapt health-related written documents from English to Spanish. **Prerequisite:** SPA 301, or SPA 307, or SPA 302, or SPA 303.

SPA 434 (Q) (WRI) Spanish for lawyers: El género y la familia en
Latinoamérica en el siglo XX (Gender and Family in 20th Century
Latin America)
Prof. Mónica DURÁN

From a sociolinguistic perspective, this course will look at how gender and family became a sociopolitical construct that in times of political turmoil was utilized as a mechanism of control. By analyzing documents, stories, film, music and art, the students will analyze how the social relationships and gendered sociopolitical constructs informed the legal system and determined aspects such as property, inheritance and family law. The students will be engaged in reading and writing activities that foster development of style and purpose for legal, artistic, and social analysis. The course will include a civic engagement component in which students will volunteer in non-for-profit legal organizations in Miami. **Prerequisite:** SPA 301, or SPA 307, or SPA 302, or SPA 303.